


Circulo and *Circulo mezzo*

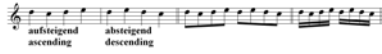
as presented in Johann Gottfried Walther's
Musicalisches Lexicon...
Leipzig, 1732


Original text:

Circulo (ital.) ein **Circul** oder **Creyß**; also heisset (1. die Art des doppelten c o oder o, so man noch in alten Musicalien nach dem *Clavi signata* gesetzt antrifft. s. **Bross. Diction.** (2. wenn zweene *Circoli mezzo* also zusammen- und an einander gehänget werden, daß so sie über einander gesetzt werden solten, sie einen

vollkommenen Circul darstellen würden, s. *Tab. VIII. fig. 9.*  und Printzens *Compend. Mus. Signat. & modulat. vocalis, P. 2. c. 5. p. 52.*

Circulo mezzo (ital.) ist eine aus vier Noten bestehende, und die Gestalt eines **halben Circuls** vorstellende Figur.

s. *Tab VIII. fig. 10.*  s. **Bross. Diction. p. 20.** Printz aber in seinem *Compendio Musicae Signatoriae & Modulatoriae vocalis, c. 5. p. 48.* nennet dergleichen Figur, deren erste und dritte Note einerley, die zweyte und vierdte aber ungleiche Stellen haben, ein *Groppo*; und hingegen, *p. 49.* die *Tab.*

VIII. fig. 11.  befindliche Noten-Figur, deren zweyte und vierdte einerley, die erste und dritte aber unterschiedene Stellen haben, einen *Circulo mezzo*.

Translation:

Circulo (Italian origin) is called **Circul** (*circle*) or **Creyß** (*circle*) in German. This can mean either 1.) the type of sign still found in old music manuscripts looking like a c o or o and found right after the key signature (see Brossard's music dictionary) or 2.) when two *Circoli mezzo* are brought or hung together [attached] in such a way that, if they were to be placed one over the other [one superimposed on the other] in this fashion, they would form a complete circle (see Printz).



Circulo mezzo (Italian origin) is a musical figure consisting of four notes and having the shape/form of a half circle (see Brossard's music dictionary).



Printz, however, in his *Compendium*, calls the same figure, when the first and third notes are the same while the second and fourth notes are in different positions, a *Groppo*, and, in contrast, he calls a figure a *Circulo mezzo* when the second and fourth notes are the same, but the first and third notes have different positions.



Gropo: (Printz)



Circolo mezzo: (Printz)



Thomas Braatz